

Human Resources Development Canada /Développement des ressources humaines du Canada
 Constituency/Circonscription: N01, Nunavut
 Northwest Territories
 Data as of January 1, 2000/Données au 1 janvier 2000

Programs Programmes	Recipient Nom de l'organisme	Expenditures Dépenses 1997-1998	Expenditures Dépenses 1998-1999	Expenditures Dépenses 04-99 to à 12-99	Commitments Engagements 1999-2000
Employment Assistance Aide à l'emploi	BAFFIN BUSINESS DEVELOPMENT CENTRE	\$15,000	\$0	\$0	\$0
	NUNANET WORLDWIDE COMMUNICATIONS LTD	\$4,302	\$0	\$0	\$0
	PULAARVIK KABLU	\$20,276	\$2,252	\$0	\$0
Feepayers Étudiant indépendant	FUNDS TO INDIVIDUALS/FOND AUX INDIVIDUS	\$159,772	\$124,245	\$28,350	\$28,350
Job Creation Partnerships Partenariats pour la création d'emplois	FUNDS TO INDIVIDUALS/FOND AUX INDIVIDUS	\$30,638	\$4,192	\$0	\$0
Job Creation Création d'emplois	FUNDS TO INDIVIDUALS/FOND AUX INDIVIDUS	\$2,240	\$0	\$0	\$0

Note: Expenditures contained in this report include direct financial support to individuals and financial assistance to employers/sponsors for labour market activities only. This includes EBSM, TJF/CJF, Youth, Aboriginal, Opportunities Fund, and TAGS/FRA. Expenditures are compiled from the addresses of employers, co-ordinators and individuals who are the recipients of cheques and do not necessarily reflect the constituency where the project was undertaken.

Les dépenses comprennent le soutien financier direct versé aux particuliers et l'aide financière accordée aux employeurs pour les seules activités du marché du travail. Ceci comprend les PEMS, les FTCE/FCCE, les fonds pour les jeunes, les autochtones, le Fonds d'intégration, LSPA/ARP. On compile ces données selon les adresses des employeurs, des coordonnateurs et des particuliers à qui on a émis le chèque, ce qui n'est pas nécessairement la circonscription où le projet se déroule.

Human Resources Development Canada /Développement des ressources humaines du Canada
 Constituency/Circonscription: N01, Nunavut
 Northwest Territories
 Data as of January 1, 2000/Données au 1 janvier 2000

Programs Programmes	Recipient Nom de l'organisme	Expenditures Dépenses 1997-1998	Expenditures Dépenses 1998-1999	Expenditures Dépenses 04-99 to à 12-99	Commitments Engagements 1999-2000
Labour Market Partnership Partenariats du marché du travail	KITIKMEOT ECONOMIC DEVELOPMENT COMMISSIO	\$0	\$11,332	\$0	\$0
	NUNAVUT CEDO	\$42,400	\$0	\$0	\$0
Opportunities Fund Fonds d'intégration	D.J.SENSATIONS	\$0	\$976	\$2,552	\$2,552
	KITIKMEOT HEALTH & SOCIAL SERVICES BOARD	\$2,707	\$0	\$0	\$0
	NUNAVUT ARCTIC COLLEGE	\$0	\$10,626	\$0	\$1
Other Autres	FUNDS TO INDIVIDUALS/FOND AUX INDIVIDUS	\$0	\$0	\$53,089	\$104,824
Regional Bi-Lateral Agreements Accords régionaux bilatéraux	KAKIVAK ASSOCIATION	\$3,192,052	\$3,202,714	\$2,766,603	\$5,001,502
	KITIKMEOT ECONOMIC DEVELOPMENT COMMISSIO	\$0	\$0	\$1,418,204	\$1,890,939

Note: Expenditures contained in this report include direct financial support to individuals and financial assistance to employers/sponsors for labour market activities only. This includes EBSM, TJF/CJF, Youth, Aboriginal, Opportunities Fund, and TAGS/FRA. Expenditures are compiled from the addresses of employers, co-ordinators and individuals who are the recipients of cheques and do not necessarily reflect the constituency where the project was undertaken.

Les dépenses comprennent le soutien financier direct versé aux particuliers et l'aide financière accordée aux employeurs pour les seules activités du marché du travail. Ceci comprend les PEMS, les FTCE/FCCE, les fonds pour les jeunes, les autochtones, le Fonds d'intégration, LSPA/ARP. On compile ces données selon les adresses des employeurs, des coordonnateurs et des particuliers à qui on a émis le chèque, ce qui n'est pas nécessairement la circonscription où le projet se déroule.

Human Resources Development Canada /Développement des ressources humaines du Canada
 Constituency/Circonscription: N01, Nunavut
 Northwest Territories
 Data as of January 1, 2000/Données au 1 janvier 2000

Programs Programmes	Recipient Nom de l'organisme	Expenditures Dépenses 1997-1998	Expenditures Dépenses 1998-1999	Expenditures Dépenses 04-99 to à 12-99	Commitments Engagements 1999-2000
Regional Bi-Lateral Agreements Accords régionaux bilatéraux	KITIKMEOT INUIT ASSOCIATION	\$1,415,878	\$1,290,653	\$0	\$0
	KIVALLIQ PARTNERS IN DEVELOPMENT	\$0	\$0	\$1,413,590	\$2,827,182
	SAKKU INVESTMENT CORPORATION	\$1,869,138	\$1,874,810	\$0	\$0
Self-Employment Assistance Aide au travail indépendant	FUNDS TO INDIVIDUALS/FOND AUX INDIVIDUS	\$62,539	\$24,193	\$25,444	\$25,857
Targeted Wage Subsidies Subventions salariales ciblées	D J'S SENSATION	\$7,056	\$0	\$0	\$0
	JOMANICAN INC	\$0	\$7,012	\$0	\$0
	KRT ELECTRICAL	\$0	\$7,137	\$0	\$0
	MUNICIPALITY OF IQALUIT, DEPT OF RECREAT	\$0	\$11,190	\$0	\$0
	PIRUQSAIJIT	\$0	\$5,062	\$0	\$0

Note: Expenditures contained in this report include direct financial support to individuals and financial assistance to employers/sponsors for labour market activities only. This includes EBSM, TJF/CJF, Youth, Aboriginal, Opportunities Fund, and TAGS/FRA. Expenditures are compiled from the addresses of employers, co-ordinators and individuals who are the recipients of cheques and do not necessarily reflect the constituency where the project was undertaken.

Les dépenses comprennent le soutien financier direct versé aux particuliers et l'aide financière accordée aux employeurs pour les seules activités du marché du travail. Ceci comprend les PEMS, les FTCE/FCCE, les fonds pour les jeunes, les autochtones, le Fonds d'intégration, LSPA/ARP. On compile ces données selon les adresses des employeurs, des coordonnateurs et des particuliers à qui on a émis le chèque, ce qui n'est pas nécessairement la circonscription où le projet se déroule.

Human Resources Development Canada /Développement des ressources humaines du Canada
 Constituency/Circonscription: N01, Nunavut
 Northwest Territories
 Data as of January 1, 2000/Données au 1 janvier 2000

Programs Programmes	Recipient Nom de l'organisme	Expenditures Dépenses 1997-1998	Expenditures Dépenses 1998-1999	Expenditures Dépenses 04-99 to à 12-99	Commitments Engagements 1999-2000
Training Formation	FUNDS TO INDIVIDUALS/FOND AUX INDIVIDUS	\$326,711	\$230,874	\$23,303	\$23,303
	NUNAVUT ARCTIC COLLEGE	\$257,903	\$0	\$0	\$0
Transitional Jobs Fund Fonds transitoire pour la création d'emploi	IVALU LTD.	\$0	\$29,000	\$0	\$0
	KITIKMEOT CORPORATION (POLARNET)	\$0	\$301,194	\$0	\$2
	KIVALLIQ PARTNERS IN DEVELOPMENT	\$0	\$95,241	\$0	\$0
	MULCO LTD	\$0	\$30,000	\$0	\$0
	PIRUQSAIJIT	\$0	\$4,904	\$0	\$0
Youth Jeunesse	AIVIQ HUNTERS & TRAPPERS ASSOCIATION	\$2,880	\$0	\$0	\$0
	AIVIQ HUNTERS AND TRAPPERS ASSOCIATION	\$0	\$2,007	\$0	\$0
	ANGONIATIT NIOVIKVIA LTD	\$1,633	\$856	\$0	\$0

Note: Expenditures contained in this report include direct financial support to individuals and financial assistance to employers/sponsors for labour market activities only. This includes EBSM, TJF/CJF, Youth, Aboriginal, Opportunities Fund, and TAGS/FRA. Expenditures are compiled from the addresses of employers, co-ordinators and individuals who are the recipients of cheques and do not necessarily reflect the constituency where the project was undertaken.

Les dépenses comprennent le soutien financier direct versé aux particuliers et l'aide financière accordée aux employeurs pour les seules activités du marché du travail. Ceci comprend les PEMS, les FTCE/FCCE, les fonds pour les jeunes, les autochtones, le Fonds d'intégration, LSPA/ARP. On compile ces données selon les adresses des employeurs, des coordonnateurs et des particuliers à qui on a émis le chèque, ce qui n'est pas nécessairement la circonscription où le projet se déroule.

Human Resources Development Canada /Développement des ressources humaines du Canada
 Constituency/Circonscription: N01, Nunavut
 Northwest Territories
 Data as of January 1, 2000/Données au 1 janvier 2000

Programs Programmes	Recipient Nom de l'organisme	Expenditures Dépenses 1997-1998	Expenditures Dépenses 1998-1999	Expenditures Dépenses 04-99 to à 12-99	Commitments Engagements 1999-2000
Youth Jeunesse	BAFFIN REGIONAL CHAMBER OF COMMERCE	\$0	\$0	\$16,176	\$16,176
	BAKER LAKE CONTRACTING & SUPPLIES LTD	\$2,279	\$2,288	\$0	\$0
	BROUGHTON ISLAND HOUSING ASSOCIATION	\$2,758	\$0	\$0	\$0
	DISTRICT EDUCATION AUTHORITY	\$7,124	\$0	\$0	\$0
	GRISE FIORD HOUSING ASSOCIATION	\$801	\$2,397	\$3,822	\$3,822
	HALL BEACH HOUSING ASSOCIATION	\$3,880	\$5,656	\$4,934	\$6,638
	HAMLET COUNCIL OF REPULSE BAY	\$3,457	\$0	\$0	\$0
	HAMLET OF BAKER LAKE	\$0	\$2,550	\$0	\$0
	HAMLET OF CORAL HARBOUR	\$0	\$2,720	\$2,997	\$2,997
	HAMLET OF GJOA HAVEN	\$0	\$2,083	\$0	\$0
	HAMLET OF KUGLUKTUK	\$2,803	\$0	\$0	\$0
	HAMLET OF PELLY BAY	\$0	\$0	\$0	\$7,438
	HAMLET OF TALOYOAK	\$0	\$1,586	\$0	\$0
	HEALTH AND SOCIAL SERVICES COMMITTEE	\$0	\$1,041	\$0	\$0
	IQALUIT CENTENNIAL LIBRARY BOARD	\$1,257	\$0	\$0	\$0

Note: Expenditures contained in this report include direct financial support to individuals and financial assistance to employers/sponsors for labour market activities only. This includes EBSM, TJF/CJF, Youth, Aboriginal, Opportunities Fund, and TAGS/FRA. Expenditures are compiled from the addresses of employers, co-ordinators and individuals who are the recipients of cheques and do not necessarily reflect the constituency where the project was undertaken.

Les dépenses comprennent le soutien financier direct versé aux particuliers et l'aide financière accordée aux employeurs pour les seules activités du marché du travail. Ceci comprend les PEMS, les FTCE/FCCE, les fonds pour les jeunes, les autochtones, le Fonds d'intégration, LSPA/ARP. On compile ces données selon les adresses des employeurs, des coordonnateurs et des particuliers à qui on a émis le chèque, ce qui n'est pas nécessairement la circonscription où le projet se déroule.

Human Resources Development Canada /Développement des ressources humaines du Canada
 Constituency/Circonscription: N01, Nunavut
 Northwest Territories
 Data as of January 1, 2000/Données au 1 janvier 2000

Programs Programmes	Recipient Nom de l'organisme	Expenditures Dépenses 1997-1998	Expenditures Dépenses 1998-1999	Expenditures Dépenses 04-99 to à 12-99	Commitments Engagements 1999-2000
Youth Jeunesse	IVALU LTD.	\$2,946	\$786	\$0	\$0
	KAKIVAK ASSOCIATION	\$0	\$63,599	\$0	\$0
	KEMP-KINNEAR TOUR PLANNING & CONSULTING	\$0	\$15,714	\$0	\$0
	KIKITAK HOUSING ASSOCIATION	\$3,480	\$0	\$0	\$0
	KITIKMEOT ECONOMIC DEVELOPMENT COMMISSIO	\$0	\$46,062	\$0	\$27,857
	KUGLUKTUK CHAMBER OF COMMERCE	\$0	\$1,938	\$0	\$0
	KUGLUKTUK HEATING AND PLUMBER LTD	\$0	\$0	\$0	\$2,205
	KUGLUKTUK HOUSING ASSOCIATION	\$0	\$2,337	\$0	\$0
	KULUGTUK CHAMBER OF COMMERCE	\$0	\$0	\$0	\$6,508
	LAKE HARBOUR HOUSING ASSOCIATION	\$1,920	\$0	\$0	\$0
	MIKILAAQ CENTRE	\$0	\$2,172	\$0	\$0
	MITTIMATALIK HUNTER'S & TRAPPER'S ORGANI	\$1,387	\$0	\$0	\$0
	MITTIMATIALIK HUNTER'S AND TRAPPER'S ASS	\$0	\$1,381	\$0	\$0
	MULCO LTD	\$0	\$590	\$0	\$0
	MUNICIPALITY OF BROUGHTON ISLAND	\$0	\$3,141	\$0	\$0

Note: Expenditures contained in this report include direct financial support to individuals and financial assistance to employers/sponsors for labour market activities only. This includes EBSM, TJF/CJF, Youth, Aboriginal, Opportunities Fund, and TAGS/FRA. Expenditures are compiled from the addresses of employers, co-ordinators and individuals who are the recipients of cheques and do not necessarily reflect the constituency where the project was undertaken.

Les dépenses comprennent le soutien financier direct versé aux particuliers et l'aide financière accordée aux employeurs pour les seules activités du marché du travail. Ceci comprend les PEMS, les FTCE/FCCE, les fonds pour les jeunes, les autochtones, le Fonds d'intégration, LSPA/ARP. On compile ces données selon les adresses des employeurs, des coordonnateurs et des particuliers à qui on a émis le chèque, ce qui n'est pas nécessairement la circonscription où le projet se déroule.

Human Resources Development Canada /Développement des ressources humaines du Canada
 Constituency/Circonscription: N01, Nunavut
 Northwest Territories
 Data as of January 1, 2000/Données au 1 janvier 2000

Programs Programmes	Recipient Nom de l'organisme	Expenditures Dépenses 1997-1998	Expenditures Dépenses 1998-1999	Expenditures	Commitments Engagements 1999-2000
				Dépenses 04-99 to à 12-99	
Youth Jeunesse	MUNICIPALITY OF CAPE DORSET	\$0	\$5,988	\$0	\$4,080
	MUNICIPALITY OF IQALUIT	\$4,624	\$0	\$8,422	\$10,802
	MUNICIPALITY OF IQALUIT BY-LAW DEPT.	\$1,488	\$893	\$0	\$0
	MUNICIPALITY OF IQALUIT, DEPT OF RECREAT	\$0	\$14,322	\$0	\$0
	NATIK PLUMBING & HEATING LTD.	\$0	\$0	\$0	\$3,360
	NATIVAK HUNTER'S AND TRAPPER'S ASSOCIATI	\$0	\$2,091	\$0	\$0
	NORTEXT	\$1,400	\$0	\$0	\$0
	NORTHBOUND ENTERPRISES LTD	\$0	\$0	\$0	\$2,250
	NORTHERN STORES	\$0	\$0	\$2,187	\$2,187
	NORTHWEST TERRITORIES POWER CORPORATION	\$0	\$0	\$0	\$4,080
	NUNATTA SUNAKKUTAANGIT MUSEUM	\$1,914	\$0	\$0	\$0
	NUNAVUT ARCTIC COLLEGE	\$0	\$5,457	\$0	\$0
	NUNAVUT CONSTRUCTION CORPORATION	\$0	\$37,481	\$0	\$0
	NUNAVUT RESEARCH INSTITUTE	\$4,622	\$3,188	\$0	\$7,275
	NUNAVUT SOCIAL DEVELOPMENT COUNCIL	\$0	\$1,020	\$0	\$0

Note: Expenditures contained in this report include direct financial support to individuals and financial assistance to employers/sponsors for labour market activities only. This includes EBSM, TJF/CJF, Youth, Aboriginal, Opportunities Fund, and TAGS/FRA. Expenditures are compiled from the addresses of employers, co-ordinators and individuals who are the recipients of cheques and do not necessarily reflect the constituency where the project was undertaken.

Les dépenses comprennent le soutien financier direct versé aux particuliers et l'aide financière accordée aux employeurs pour les seules activités du marché du travail. Ceci comprend les PEMS, les FTCE/FCCE, les fonds pour les jeunes, les autochtones, le Fonds d'intégration, LSPA/ARP. On compile ces données selon les adresses des employeurs, des coordonnateurs et des particuliers à qui on a émis le chèque, ce qui n'est pas nécessairement la circonscription où le projet se déroule.

Human Resources Development Canada /Développement des ressources humaines du Canada
 Constituency/Circonscription: N01, Nunavut
 Northwest Territories
 Data as of January 1, 2000/Données au 1 janvier 2000

Programs Programmes	Recipient Nom de l'organisme	Expenditures Dépenses 1997-1998	Expenditures Dépenses 1998-1999	Expenditures Dépenses 04-99 to à 12-99	Commitments Engagements 1999-2000
Youth Jeunesse	NUNAVUT WATER BOARD	\$0	\$0	\$1,913	\$1,913
	PETER EXPEDITING LTD	\$665	\$0	\$0	\$0
	PETER'S EXPEDITING LTD	\$0	\$756	\$0	\$0
	PIRUQSAIJIT	\$4,620	\$3,527	\$0	\$0
	POND INLET HOUSING ASSOCIATION	\$3,530	\$0	\$0	\$4,480
	PULAAARVIK KABLU FRIENDSHIP CENTRE	\$0	\$0	\$8,600	\$17,157
	QITIQLIQ HIGH SCHOOL	\$0	\$7,854	\$0	\$0
	QUJUK CONSTRUCTION	\$0	\$1,035	\$0	\$0
	SAKKU INVESTMENTS CORP.	\$0	\$36,280	\$0	\$0
	THE NORTHWEST COMPANY INC.	\$1,397	\$1,590	\$0	\$0
	UQQURMIUT ARTS & CRAFTS LTD.	\$0	\$0	\$0	\$6,545
	UQQURMIUT INUIT ARTISTS ASSOCIATION	\$2,093	\$0	\$0	\$0
	WEST BAFFIN ESKIMO CO-OPERATIVE LTD.	\$1,310	\$2,660	\$0	\$0
	WEST BAFFIN ESKIMO COOP	\$0	\$0	\$2,407	\$2,407

Note: Expenditures contained in this report include direct financial support to individuals and financial assistance to employers/sponsors for labour market activities only. This includes EBSM, TJF/CJF, Youth, Aboriginal, Opportunities Fund, and TAGS/FRA. Expenditures are compiled from the addresses of employers, co-ordinators and individuals who are the recipients of cheques and do not necessarily reflect the constituency where the project was undertaken.

Les dépenses comprennent le soutien financier direct versé aux particuliers et l'aide financière accordée aux employeurs pour les seules activités du marché du travail. Ceci comprend les PEMS, les FTCE/FCCE, les fonds pour les jeunes, les autochtones, le Fonds d'intégration, LSPA/ARP. On compile ces données selon les adresses des employeurs, des coordonnateurs et des particuliers à qui on a émis le chèque, ce qui n'est pas nécessairement la circonscription où le projet se déroule.

Human Resources Development Canada /Développement des ressources humaines du Canada
 Constituency/Circonscription: N01, Nunavut
 Northwest Territories
 Data as of January 1, 2000/Données au 1 janvier 2000

Programs Programmes	Recipient Nom de l'organisme	Expenditures Dépenses 1997-1998	Expenditures Dépenses 1998-1999	Expenditures Dépenses 04-99 to à 12-99	Commitments Engagements 1999-2000
		=====	=====	=====	=====
		\$7,474,881	\$7,552,653	\$5,782,593	\$10,044,689
		=====	=====	=====	=====

Note: Expenditures contained in this report include direct financial support to individuals and financial assistance to employers/sponsors for labour market activities only. This includes EBSM, TJF/CJF, Youth, Aboriginal, Opportunities Fund, and TAGS/FRA. Expenditures are compiled from the addresses of employers, co-ordinators and individuals who are the recipients of cheques and do not necessarily reflect the constituency where the project was undertaken.

Les dépenses comprennent le soutien financier direct versé aux particuliers et l'aide financière accordée aux employeurs pour les seules activités du marché du travail. Ceci comprend les PEMS, les FTCE/FCCE, les fonds pour les jeunes, les autochtones, le Fonds d'intégration, LSPA/ARP. On compile ces données selon les adresses des employeurs, des coordonnateurs et des particuliers à qui on a émis le chèque, ce qui n'est pas nécessairement la circonscription où le projet se déroule.

Human Resources Development Canada /Développement des ressources humaines du Canada
 Constituency/Circonscription: N02, Western Arctic
 Northwest Territories
 Data as of January 1, 2000/Données au 1 janvier 2000

Programs Programmes	Recipient Nom de l'organisme	Expenditures Dépenses 1997-1998	Expenditures Dépenses 1998-1999	Expenditures Dépenses 04-99 to à 12-99	Commitments Engagements 1999-2000
Employment Assistance Aide à l'emploi	ARCTIC BREEZE SERVICES	\$0	\$5,813	\$0	\$0
	DEH GAH GOTIE DENE BAND	\$16,598	\$9,746	\$0	\$0
	DENINU KUE FIRST NATION	\$16,720	\$3,376	\$0	\$0
	INUVIALUIT EDUCATION FOUNDATION	\$38,639	\$0	\$0	\$0
	INUVIK TV LTD	\$3,095	\$0	\$0	\$0
	K'ASHO GOT'INE COMMUNITY COUNCIL	\$9,000	\$0	\$0	\$0
	N.W.T. CONSTRUCTION INDUSTRY ASSOCIATION	\$10,662	\$16,478	\$0	\$0
	NORTHWEST TERRITORIES CONSTRUCTION ASSOC	\$18,224	\$112,336	\$0	\$0
	NWT COMMUNITY MOBILIZATION PARTNERSHIP S	\$8,520	\$0	\$0	\$0
	SSI MICRO	\$500	\$0	\$0	\$0
	THE JOHN HOWARD SOCIETY	\$2,550	\$0	\$0	\$0
	WESTERN ARCTIC BUSINESS DEVELOPMENT CENT	\$16,000	\$0	\$0	\$0
	WESTERN ARCTIC BUSINESS DEVELOPMENT SERV	\$0	\$8,800	\$0	\$0

Note: Expenditures contained in this report include direct financial support to individuals and financial assistance to employers/sponsors for labour market activities only. This includes EBSM, TJF/CJF, Youth, Aboriginal, Opportunities Fund, and TAGS/FRA. Expenditures are compiled from the addresses of employers, co-ordinators and individuals who are the recipients of cheques and do not necessarily reflect the constituency where the project was undertaken.

Les dépenses comprennent le soutien financier direct versé aux particuliers et l'aide financière accordée aux employeurs pour les seules activités du marché du travail. Ceci comprend les PEMS, les FTCE/FCCE, les fonds pour les jeunes, les autochtones, le Fonds d'intégration, LSPA/ARP. On compile ces données selon les adresses des employeurs, des coordonnateurs et des particuliers à qui on a émis le chèque, ce qui n'est pas nécessairement la circonscription où le projet se déroule.

Human Resources Development Canada /Développement des ressources humaines du Canada
 Constituency/Circonscription: N02, Western Arctic
 Northwest Territories
 Data as of January 1, 2000/Données au 1 janvier 2000

Programs Programmes	Recipient Nom de l'organisme	Expenditures Dépenses 1997-1998	Expenditures Dépenses 1998-1999	Expenditures Dépenses 04-99 to à 12-99	Commitments Engagements 1999-2000
Feepayers Étudiant indépendant	FUNDS TO INDIVIDUALS/FOND AUX INDIVIDUS	\$766,586	\$717,915	\$228,333	\$324,478
Job Creation Partnerships Partenariats pour la création d'emplois	FUNDS TO INDIVIDUALS/FOND AUX INDIVIDUS	\$31,030	\$3,304	\$3,304	\$3,304
Labour Market Partnership Partenariats du marché du travail	ABORIGINAL NETWORK CONSULTING	\$75,000	\$0	\$0	\$0
	ADVISORY COMMITTEE, VOCATIONAL TRADES CE	\$43,400	\$21,992	\$0	\$0
	AURORA COLLEGE, HEADQUARTERS	\$0	\$10,000	\$0	\$0
	CANADIAN NATIONAL INSTITUTE FOR THE BLIN	\$0	\$39,263	\$0	\$0
	CNIB NWT	\$43,507	\$25,618	\$0	\$0
	DEH CHO TRIBAL COUNCIL	\$3,000	\$0	\$0	\$0
	DELINE DENE BAND COUNCIL	\$0	\$11,117	\$0	\$0

Note: Expenditures contained in this report include direct financial support to individuals and financial assistance to employers/sponsors for labour market activities only. This includes EBSM, TJF/CJF, Youth, Aboriginal, Opportunities Fund, and TAGS/FRA. Expenditures are compiled from the addresses of employers, co-ordinators and individuals who are the recipients of cheques and do not necessarily reflect the constituency where the project was undertaken.

Les dépenses comprennent le soutien financier direct versé aux particuliers et l'aide financière accordée aux employeurs pour les seules activités du marché du travail. Ceci comprend les PEMS, les FTCE/FCCE, les fonds pour les jeunes, les autochtones, le Fonds d'intégration, LSPA/ARP. On compile ces données selon les adresses des employeurs, des coordonnateurs et des particuliers à qui on a émis le chèque, ce qui n'est pas nécessairement la circonscription où le projet se déroule.

Human Resources Development Canada /Développement des ressources humaines du Canada
 Constituency/Circonscription: N02, Western Arctic
 Northwest Territories
 Data as of January 1, 2000/Données au 1 janvier 2000

Programs Programmes	Recipient Nom de l'organisme	Expenditures Dépenses 1997-1998	Expenditures Dépenses 1998-1999	Expenditures	Commitments Engagements 1999-2000
				Dépenses 04-99 to à 12-99	
Labour Market Partnership Partenariats du marché du travail	DENE NATION	\$0	\$7,000	\$0	\$0
	DEPARTMENT OF MUNICIPAL & COMMUNITY AFFA	\$0	\$10,000	\$0	\$0
	DIAMOND JENNESS SECONDARY SCHOOL	\$0	\$2,965	\$0	\$0
	DOGRIB COMMUNITY SERVICES BOARD	\$0	\$0	\$9,000	\$10,000
	DOGRIB RAE BAND	\$6,100	\$0	\$0	\$0
	JEAN WALLACE AND ASSOCIATES	\$0	\$195,385	\$0	\$0
	JOINT SECRETARIAT COMMITTEE	\$0	\$0	\$8,617	\$8,617
	LIIDLII KOE FIRST NATION	\$0	\$3,000	\$0	\$0
	LUTSEL K'E DENE BAND	\$0	\$10,000	\$0	\$0
	NATIVE WOMENS ASSOCIATION OF THE NWT	\$0	\$0	\$35,668	\$39,631
	NORTH SLAVE METIS ALLIANCE	\$8,499	\$1,000	\$0	\$0
	NWT COUNCIL FOR DISABLED	\$0	\$22,893	\$0	\$0
	NWT TREATY 8 TRIBAL COUNCIL	\$15,001	\$0	\$0	\$0
	PRESTIGE PLANNING	\$212,724	\$0	\$0	\$0

Note: Expenditures contained in this report include direct financial support to individuals and financial assistance to employers/sponsors for labour market activities only. This includes EBSM, TJF/CJF, Youth, Aboriginal, Opportunities Fund, and TAGS/FRA. Expenditures are compiled from the addresses of employers, co-ordinators and individuals who are the recipients of cheques and do not necessarily reflect the constituency where the project was undertaken.

Les dépenses comprennent le soutien financier direct versé aux particuliers et l'aide financière accordée aux employeurs pour les seules activités du marché du travail. Ceci comprend les PEMS, les FTCE/FCCE, les fonds pour les jeunes, les autochtones, le Fonds d'intégration, LSPA/ARP. On compile ces données selon les adresses des employeurs, des coordonnateurs et des particuliers à qui on a émis le chèque, ce qui n'est pas nécessairement la circonscription où le projet se déroule.

Human Resources Development Canada /Développement des ressources humaines du Canada
 Constituency/Circonscription: N02, Western Arctic
 Northwest Territories
 Data as of January 1, 2000/Données au 1 janvier 2000

Programs Programmes	Recipient Nom de l'organisme	Expenditures Dépenses 1997-1998	Expenditures Dépenses 1998-1999	Expenditures Dépenses 04-99 to à 12-99	Commitments Engagements 1999-2000
Labour Market Partnership Partenariats du marché du travail	SECURECHECK	\$0	\$8,054	\$0	\$0
	STATUS OF WOMEN COUNCIL OF THE NWT	\$0	\$173,499	\$174,298	\$176,000
	WOMEN'S RESOURCE CENTRE	\$0	\$0	\$2,000	\$2,000
	YWCA OF YELLOWKNIFE	\$0	\$9,644	\$0	\$0
Opportunities Fund Fonds d'intégration	ACADEMY OF LEARNING	\$450	\$3,025	\$2,280	\$2,280
	ADANAC MANAGEMENT LTD.	\$0	\$2,425	\$5,760	\$5,760
	ARCTIC DEFENSIVE DRIVING SCHOOL	\$0	\$4,850	\$0	\$0
	ARCTIC ENERGY ALLIANCE	\$0	\$6,750	\$0	\$0
	ARCTIC FRONTIER CARRIERS	\$0	\$8,518	\$4,080	\$7,200
	ARCTIC FRONTIER CARRIERS LTD.	\$914	\$490	\$0	\$0
	CANADIAN NATIONAL INSTITUTE FOR THE BLIN	\$67,933	\$1,261	\$2,000	\$2,000
CITY OF YELLOWKNIFE	\$0	\$4,022	\$0	\$0	

Note: Expenditures contained in this report include direct financial support to individuals and financial assistance to employers/sponsors for labour market activities only. This includes EBSM, TJF/CJF, Youth, Aboriginal, Opportunities Fund, and TAGS/FRA. Expenditures are compiled from the addresses of employers, co-ordinators and individuals who are the recipients of cheques and do not necessarily reflect the constituency where the project was undertaken.

Les dépenses comprennent le soutien financier direct versé aux particuliers et l'aide financière accordée aux employeurs pour les seules activités du marché du travail. Ceci comprend les PEMS, les FTCE/FCCE, les fonds pour les jeunes, les autochtones, le Fonds d'intégration, LSPA/ARP. On compile ces données selon les adresses des employeurs, des coordonnateurs et des particuliers à qui on a émis le chèque, ce qui n'est pas nécessairement la circonscription où le projet se déroule.

Human Resources Development Canada /Développement des ressources humaines du Canada
 Constituency/Circonscription: N02, Western Arctic
 Northwest Territories
 Data as of January 1, 2000/Données au 1 janvier 2000

Programs Programmes	Recipient Nom de l'organisme	Expenditures Dépenses 1997-1998	Expenditures Dépenses 1998-1999	Expenditures	Commitments Engagements 1999-2000
				Dépenses 04-99 to à 12-99	
Opportunities Fund Fonds d'intégration	EH DAH CHO STORE	\$0	\$0	\$0	\$430
	ENERGY WALL & BUILDING PRODUCTS LTD.	\$0	\$2,246	\$0	\$0
	FUNDS TO INDIVIDUALS/FOND AUX INDIVIDUS	\$11,274	\$0	\$3,422	\$3,422
	H.H. WILLIAMS MEMORIAL HOSPITAL	\$1,679	\$0	\$0	\$0
	HAY RIVER DENE BAND	\$0	\$0	\$3,750	\$5,000
	HAY RIVER LIBRARY COMMITTEE	\$0	\$0	\$298	\$298
	MACKENZIE PAINTING & DECORATING	\$1,680	\$1,155	\$0	\$0
	NORTHERN LIFE MUSEUM AND NATIONAL EXHIBI	\$0	\$2,884	\$0	\$0
	NORTHWEST CLEANING LTD.	\$0	\$4,450	\$0	\$0
	OMINGMUKS INVESTMENTS LTD.	\$0	\$3,600	\$0	\$0
	ROSLIND MINAULT	\$0	\$3,298	\$6,525	\$6,525
	SOARING EAGLE FRIENDSHIP CENTRE	\$0	\$0	\$2,450	\$4,900
	THE EXPLORER HOTEL	\$0	\$2,768	\$1,056	\$7,920
	THE PIERIAN GROUP	\$0	\$1,575	\$2,025	\$2,025
	THE YELLOWKNIFE WOMEN'S CENTER	\$0	\$0	\$960	\$7,200

Note: Expenditures contained in this report include direct financial support to individuals and financial assistance to employers/sponsors for labour market activities only. This includes EBSM, TJF/CJF, Youth, Aboriginal, Opportunities Fund, and TAGS/FRA. Expenditures are compiled from the addresses of employers, co-ordinators and individuals who are the recipients of cheques and do not necessarily reflect the constituency where the project was undertaken.

Les dépenses comprennent le soutien financier direct versé aux particuliers et l'aide financière accordée aux employeurs pour les seules activités du marché du travail. Ceci comprend les PEMS, les FTCE/FCCE, les fonds pour les jeunes, les autochtones, le Fonds d'intégration, LSPA/ARP. On compile ces données selon les adresses des employeurs, des coordonnateurs et des particuliers à qui on a émis le chèque, ce qui n'est pas nécessairement la circonscription où le projet se déroule.

Human Resources Development Canada /Développement des ressources humaines du Canada
 Constituency/Circonscription: N02, Western Arctic
 Northwest Territories
 Data as of January 1, 2000/Données au 1 janvier 2000

Programs Programmes	Recipient Nom de l'organisme	Expenditures Dépenses 1997-1998	Expenditures Dépenses 1998-1999	Expenditures Dépenses 04-99 to à 12-99	Commitments Engagements 1999-2000
Opportunities Fund Fonds d'intégration	VOCATIONAL TRADES CENTER	\$0	\$0	\$36,071	\$60,000
	WILDCAT CAFE	\$0	\$140	\$0	\$0
Other Autres	FUNDS TO INDIVIDUALS/FOND AUX INDIVIDUS	\$0	\$12,108	\$328,251	\$509,271
	NWT COMMUNITY MOBILIZATION PARTNERSHIP S	\$0	\$0	\$499,968	\$500,000
Regional Bi-Lateral Agreements Accords régionaux bilatéraux	AKAITCHO TERRITORY TRIBAL COUNCIL	\$0	\$0	\$1,619,243	\$1,642,280
	DEH CHO FIRST NATIONS	\$1,013,071	\$1,016,146	\$932,163	\$1,245,241
	DOGRIB RAE BAND	\$768,459	\$770,789	\$1,015,815	\$1,022,523
	GWICH'IN TRIBAL COUNCIL	\$719,271	\$721,454	\$482,552	\$857,566
	INUVIALUIT EDUCATION FOUNDATION	\$1,001,702	\$1,134,261	\$0	\$0
	INUVIALUIT REGIONAL CORP.(ISDP)	\$0	\$0	\$1,177,968	\$1,523,175
	NORTH SLAVE METIS ALLIANCE	\$476,590	\$478,036	\$345,327	\$512,822

Note: Expenditures contained in this report include direct financial support to individuals and financial assistance to employers/sponsors for labour market activities only. This includes EBSM, TJF/CJF, Youth, Aboriginal, Opportunities Fund, and TAGS/FRA. Expenditures are compiled from the addresses of employers, co-ordinators and individuals who are the recipients of cheques and do not necessarily reflect the constituency where the project was undertaken.

Les dépenses comprennent le soutien financier direct versé aux particuliers et l'aide financière accordée aux employeurs pour les seules activités du marché du travail. Ceci comprend les PEMS, les FTCE/FCCE, les fonds pour les jeunes, les autochtones, le Fonds d'intégration, LSPA/ARP. On compile ces données selon les adresses des employeurs, des coordonnateurs et des particuliers à qui on a émis le chèque, ce qui n'est pas nécessairement la circonscription où le projet se déroule.

Human Resources Development Canada /Développement des ressources humaines du Canada
 Constituency/Circonscription: N02, Western Arctic
 Northwest Territories
 Data as of January 1, 2000/Données au 1 janvier 2000

Programs Programmes	Recipient Nom de l'organisme	Expenditures Dépenses 1997-1998	Expenditures Dépenses 1998-1999	Expenditures Dépenses 04-99 to à 12-99	Commitments Engagements 1999-2000
Regional Bi-Lateral Agreements Accords régionaux bilatéraux	NWT TREATY 8 TRIBAL COUNCIL	\$1,181,372	\$1,184,957	\$80,000	\$80,000
	SAHTU SECRETARIAT INC./YAMORA TRAINING C	\$646,154	\$648,114	\$0	\$0
	SAHTU SECRETARIATE INC.	\$0	\$0	\$769,500	\$817,809
	SOUTH SLAVE METIS TRIBAL COUNCIL	\$739,481	\$741,726	\$576,274	\$607,130
Self-Employment Assistance Aide au travail indépendant	FUNDS TO INDIVIDUALS/FOND AUX INDIVIDUS	\$560,970	\$507,677	\$186,486	\$241,323
	P & L CONSULTING SERVICES	\$0	\$40,248	\$0	\$0
	P&L AND ASSOCIATES	\$92,223	\$59,766	\$0	\$0
	SOUTHWEST TERRITORIAL BUSINESS DEVELOPME	\$0	\$46,500	\$0	\$0
	SOUTHWEST TERRITORIAL BUSINESS DEVELOPME	\$30,000	\$0	\$0	\$0
Targeted Wage Subsidies Subventions salariales ciblées	5-D MANAGEMENT LTD.	\$1,896	\$0	\$0	\$0
	963909 NWT LTD.	\$3,888	\$0	\$0	\$0

Note: Expenditures contained in this report include direct financial support to individuals and financial assistance to employers/sponsors for labour market activities only. This includes EBSM, TJF/CJF, Youth, Aboriginal, Opportunities Fund, and TAGS/FRA. Expenditures are compiled from the addresses of employers, co-ordinators and individuals who are the recipients of cheques and do not necessarily reflect the constituency where the project was undertaken.

Les dépenses comprennent le soutien financier direct versé aux particuliers et l'aide financière accordée aux employeurs pour les seules activités du marché du travail. Ceci comprend les PEMS, les FTCE/FCCE, les fonds pour les jeunes, les autochtones, le Fonds d'intégration, LSPA/ARP. On compile ces données selon les adresses des employeurs, des coordonnateurs et des particuliers à qui on a émis le chèque, ce qui n'est pas nécessairement la circonscription où le projet se déroule.

Human Resources Development Canada /Développement des ressources humaines du Canada
 Constituency/Circonscription: N02, Western Arctic
 Northwest Territories
 Data as of January 1, 2000/Données au 1 janvier 2000

Programs Programmes	Recipient Nom de l'organisme	Expenditures Dépenses 1997-1998	Expenditures Dépenses 1998-1999	Expenditures Dépenses 04-99 to à 12-99	Commitments Engagements 1999-2000
Targeted Wage Subsidies Subventions salariales ciblées	AKLAVIK ALCOHOL ACTION COMMITTEE	\$0	\$5,700	\$0	\$0
	ASSOCIATION FRANCO-CULTURELLE DE YELLOWK	\$3,450	\$0	\$0	\$0
	BHP DIAMONDS INC.(NWT PARTNERSHIP STRATE	\$2,246	\$0	\$0	\$0
	CAMILLUS ENGINEERING CONSULTANTS LTD.	\$9,696	\$0	\$0	\$0
	CANADIAN TIRE YELLOWKNIFE	\$1,195	\$0	\$0	\$0
	CAP MOUNTAIN VENTURES	\$35,348	\$1,221	\$0	\$0
	CASCADE COMMUNICATIONS	\$1,238	\$0	\$0	\$0
	CHII CONSTRUCTION LTD.	\$0	\$4,598	\$0	\$0
	DEH CHO FIRST NATION	\$14,699	\$5,410	\$0	\$0
	DELTA HOUSE	\$51,100	\$0	\$0	\$0
	DENE CULTURAL INSTITUTE	\$11,772	\$7,586	\$0	\$0
	DENE NATION	\$6,357	\$3,212	\$0	\$0
	DOGRIB RAE BAND	\$0	\$69,120	\$0	\$0
	DOWLAND CONTRACTING LTD.	\$1,817	\$8,508	\$0	\$0
	EHDIIITAT GWICH'IN COUNCIL	\$0	\$9,316	\$0	\$0

Note: Expenditures contained in this report include direct financial support to individuals and financial assistance to employers/sponsors for labour market activities only. This includes EBSM, TJF/CJF, Youth, Aboriginal, Opportunities Fund, and TAGS/FRA. Expenditures are compiled from the addresses of employers, co-ordinators and individuals who are the recipients of cheques and do not necessarily reflect the constituency where the project was undertaken.

Les dépenses comprennent le soutien financier direct versé aux particuliers et l'aide financière accordée aux employeurs pour les seules activités du marché du travail. Ceci comprend les PEMS, les FTCE/FCCE, les fonds pour les jeunes, les autochtones, le Fonds d'intégration, LSPA/ARP. On compile ces données selon les adresses des employeurs, des coordonnateurs et des particuliers à qui on a émis le chèque, ce qui n'est pas nécessairement la circonscription où le projet se déroule.

Human Resources Development Canada /Développement des ressources humaines du Canada
 Constituency/Circonscription: N02, Western Arctic
 Northwest Territories
 Data as of January 1, 2000/Données au 1 janvier 2000

Programs Programmes	Recipient Nom de l'organisme	Expenditures Dépenses 1997-1998	Expenditures Dépenses 1998-1999	Expenditures Dépenses 04-99 to à 12-99	Commitments Engagements 1999-2000
Targeted Wage Subsidies Subventions salariales ciblées	EXCALIBUR SERVICES LTD.	\$855	\$0	\$0	\$0
	FORCE ONE	\$15,136	\$0	\$0	\$0
	FORT SMITH METIS LOCAL #50	\$0	\$10,741	\$0	\$0
	FUNDS TO INDIVIDUALS/FOND AUX INDIVIDUS	\$5,550	\$11,195	\$0	\$0
	G'OLO GEOMETRICS LTD.	\$0	\$10,008	\$0	\$0
	GRAFFITI HOME AND OFFICE	\$9,180	\$0	\$0	\$0
	GWICH'IN GRAPHICS LTD.	\$578	\$5,369	\$0	\$0
	HAY RIVER DENE BAND	\$11,195	\$0	\$0	\$0
	HAY RIVER METIS DEVELOPMENT CORP.	\$19,668	\$0	\$0	\$0
	INUVIK DISTRICT EDUCATION AUTHORITY	\$0	\$45,002	\$0	\$0
	ISLAND CONSTRUCTION	\$0	\$0	\$9,000	\$9,000
	JOYCE I LILLEGRAM BARRISTER & SOLICITOR	\$597	\$0	\$0	\$0
	METROW CONSTRUCTION LTD.	\$4,071	\$0	\$0	\$0
	MILESTONE EMPLOYMENT SERVICES	\$2,970	\$0	\$0	\$0
	NAHANNI CONSTRUCTION	\$3,045	\$0	\$0	\$0

Note: Expenditures contained in this report include direct financial support to individuals and financial assistance to employers/sponsors for labour market activities only. This includes EBSM, TJF/CJF, Youth, Aboriginal, Opportunities Fund, and TAGS/FRA. Expenditures are compiled from the addresses of employers, co-ordinators and individuals who are the recipients of cheques and do not necessarily reflect the constituency where the project was undertaken.

Les dépenses comprennent le soutien financier direct versé aux particuliers et l'aide financière accordée aux employeurs pour les seules activités du marché du travail. Ceci comprend les PEMS, les FTCE/FCCE, les fonds pour les jeunes, les autochtones, le Fonds d'intégration, LSPA/ARP. On compile ces données selon les adresses des employeurs, des coordonnateurs et des particuliers à qui on a émis le chèque, ce qui n'est pas nécessairement la circonscription où le projet se déroule.

Human Resources Development Canada /Développement des ressources humaines du Canada
 Constituency/Circonscription: N02, Western Arctic
 Northwest Territories
 Data as of January 1, 2000/Données au 1 janvier 2000

Programs Programmes	Recipient Nom de l'organisme	Expenditures Dépenses 1997-1998	Expenditures Dépenses 1998-1999	Expenditures Dépenses 04-99 to à 12-99	Commitments Engagements 1999-2000
Targeted Wage Subsidies Subventions salariales ciblées	NATS'ENELU SOCIETY	\$3,660	\$6,320	\$0	\$0
	NORTH NAHANNI NATURLIST LODGE	\$103,292	\$0	\$0	\$0
	NORTHERN MANAGEMENT & DEVELOPMENT LTD.	\$0	\$15,241	\$0	\$0
	NWT LITERACY COUNCIL	\$3,537	\$0	\$0	\$0
	RAE EDZO FRIENDSHIP CENTRE	\$0	\$10,920	\$0	\$11,384
	RIVERVIEW CINEPLEX	\$10,414	\$2,685	\$0	\$0
	SECURECHECK	\$1,728	\$6,048	\$0	\$0
	SOARING EAGLE FRIENDSHIP CENTER	\$0	\$11,715	\$0	\$0
	SOUTH NAHANNI AIRWAYS	\$6,107	\$0	\$0	\$0
	STEWART WEIR MACDONALD LTD.	\$12,597	\$0	\$0	\$0
	STOODLEY'S HEAVY EQUIPMENT SERVICES	\$3,840	\$0	\$0	\$0
	SUPERIOR AUTOBODY LTD.	\$875	\$7,793	\$0	\$0
	TERRITORIAL EMBROIDERY	\$6,418	\$0	\$0	\$0
	THE GREAT NORTHERN ARTS FESTIVAL SOCIETY	\$2,808	\$7,020	\$0	\$0
	TOWN OF INUVIK	\$70,706	\$3,266	\$0	\$0

Note: Expenditures contained in this report include direct financial support to individuals and financial assistance to employers/sponsors for labour market activities only. This includes EBSM, TJF/CJF, Youth, Aboriginal, Opportunities Fund, and TAGS/FRA. Expenditures are compiled from the addresses of employers, co-ordinators and individuals who are the recipients of cheques and do not necessarily reflect the constituency where the project was undertaken.

Les dépenses comprennent le soutien financier direct versé aux particuliers et l'aide financière accordée aux employeurs pour les seules activités du marché du travail. Ceci comprend les PEMS, les FTCE/FCCE, les fonds pour les jeunes, les autochtones, le Fonds d'intégration, LSPA/ARP. On compile ces données selon les adresses des employeurs, des coordonnateurs et des particuliers à qui on a émis le chèque, ce qui n'est pas nécessairement la circonscription où le projet se déroule.

Human Resources Development Canada /Développement des ressources humaines du Canada
 Constituency/Circonscription: N02, Western Arctic
 Northwest Territories
 Data as of January 1, 2000/Données au 1 janvier 2000

Programs Programmes	Recipient Nom de l'organisme	Expenditures Dépenses 1997-1998	Expenditures Dépenses 1998-1999	Expenditures Dépenses 04-99 to à 12-99	Commitments Engagements 1999-2000
Targeted Wage Subsidies Subventions salariales ciblées	TUARO DAIRY CORP. LTD.	\$4,968	\$0	\$0	\$0
	WALLBRIDGE & ASSOCIATES	\$1,043	\$0	\$0	\$0
	WEST POINT FIRST NATION	\$9,194	\$0	\$0	\$0
	YAMORIA GROCERY LTD	\$0	\$7,413	\$0	\$0
Training Formation	ACADEMY OF LEARNING	\$950	\$1,325	\$0	\$0
	DEH GAH GOTIE BETTERMENT CORPORATION	\$10,800	\$15,500	\$0	\$0
	FUNDS TO INDIVIDUALS/FOND AUX INDIVIDUS	\$637,346	\$729,467	\$169,577	\$169,577
	INUVIALUIT EDUCATION FOUNDATION	\$49,569	\$0	\$0	\$0
	N.W.T. CONSTRUCTION INDUSTRY ASSOCIATION	\$34,900	\$0	\$0	\$0
	NORTHWEST TERRITORIES CONSTRUCTION ASSOC	\$0	\$124,263	\$0	\$0
	NWT COMMUNITY MOBILIZATION PARTNERSHIP S	\$71,503	\$501,159	\$0	\$0
	YELLOWKNIFE METIS NATION LOCAL #77	\$0	\$12,500	\$0	\$0
YWCA OF YELLOWKNIFE	\$0	\$20,362	\$0	\$0	

Note: Expenditures contained in this report include direct financial support to individuals and financial assistance to employers/sponsors for labour market activities only. This includes EBSM, TJF/CJF, Youth, Aboriginal, Opportunities Fund, and TAGS/FRA. Expenditures are compiled from the addresses of employers, co-ordinators and individuals who are the recipients of cheques and do not necessarily reflect the constituency where the project was undertaken.

Les dépenses comprennent le soutien financier direct versé aux particuliers et l'aide financière accordée aux employeurs pour les seules activités du marché du travail. Ceci comprend les PEMS, les FTCE/FCCE, les fonds pour les jeunes, les autochtones, le Fonds d'intégration, LSPA/ARP. On compile ces données selon les adresses des employeurs, des coordonnateurs et des particuliers à qui on a émis le chèque, ce qui n'est pas nécessairement la circonscription où le projet se déroule.

Human Resources Development Canada /Développement des ressources humaines du Canada
 Constituency/Circonscription: N02, Western Arctic
 Northwest Territories
 Data as of January 1, 2000/Données au 1 janvier 2000

Programs Programmes	Recipient Nom de l'organisme	Expenditures Dépenses 1997-1998	Expenditures Dépenses 1998-1999	Expenditures Dépenses 04-99 to à 12-99	Commitments Engagements 1999-2000
Transitional Jobs Fund Fonds transitoire pour la création d'emploi	AKLAVIK & TUKTOYAKTUK FURS LTD.	\$0	\$29,597	\$0	\$0
	DEH GAH GOTIE BETTERMENT CORPORATION	\$93,420	\$0	\$0	\$0
	DENESOLINE DESIGNS LIMITED	\$0	\$55,000	\$0	\$0
	ENERGY WALL & BUILDING PRODUCTS LTD.	\$0	\$150,000	\$0	\$0
	FORT FRANKLIN DENE CORPORATION	\$199,999	\$0	\$0	\$0
	FORT GOOD HOPE COOPERATIVE LTD.	\$0	\$120,000	\$0	\$0
	HAY RIVER INTERAGENCY SOCIETY	\$48,429	\$71,275	\$0	\$0
	NATS' ENELU SOCIETY	\$72,420	\$51,722	\$0	\$0
	NORTH NAHANNI NATURALIST LODGE	\$75,680	\$91,395	\$0	\$0
	NWT COMMUNITY MOBILIZATION PARTNERSHIP S	\$133,999	\$0	\$0	\$0
	THE GREAT NORTHERN ARTS FESTIVAL	\$0	\$50,000	\$0	\$0

Note: Expenditures contained in this report include direct financial support to individuals and financial assistance to employers/sponsors for labour market activities only. This includes EBSM, TJF/CJF, Youth, Aboriginal, Opportunities Fund, and TAGS/FRA. Expenditures are compiled from the addresses of employers, co-ordinators and individuals who are the recipients of cheques and do not necessarily reflect the constituency where the project was undertaken.

Les dépenses comprennent le soutien financier direct versé aux particuliers et l'aide financière accordée aux employeurs pour les seules activités du marché du travail. Ceci comprend les PEMS, les FTCE/FCCE, les fonds pour les jeunes, les autochtones, le Fonds d'intégration, LSPA/ARP. On compile ces données selon les adresses des employeurs, des coordonnateurs et des particuliers à qui on a émis le chèque, ce qui n'est pas nécessairement la circonscription où le projet se déroule.

Human Resources Development Canada /Développement des ressources humaines du Canada
 Constituency/Circonscription: N02, Western Arctic
 Northwest Territories
 Data as of January 1, 2000/Données au 1 janvier 2000

Programs Programmes	Recipient Nom de l'organisme	Expenditures Dépenses			Commitments Engagements 1999-2000
		1997-1998	1998-1999	04-99 to à 12-99	
Youth Jeunesse	953683 NWT LTD O/A JOEYS SWEETS 'N THING	\$0	\$600	\$0	\$0
	ACHO DENE NATIVE CRAFTS	\$604	\$0	\$0	\$0
	AGRA EARTH & ENVIRONMENTAL LTD.	\$3,779	\$0	\$0	\$0
	AIDS YELLOWKNIFE	\$0	\$2,304	\$0	\$0
	AKAITCHO TERRITORY TRIBAL COUNCIL	\$0	\$22,599	\$0	\$0
	AKLAVIK ALCOHOL FRIENDSHIP CENTRE	\$1,920	\$0	\$0	\$0
	AKLAVIK HOUSING ASSOCIATION	\$1,309	\$5,440	\$2,560	\$2,560
	AKLAVIK INDIAN BAND	\$1,986	\$0	\$0	\$0
	ALBERTA BOSCO HOMES/TERRITORIAL TREATMEN	\$2,325	\$2,318	\$0	\$0
	ARCTIC DIGITAL	\$1,665	\$0	\$0	\$0
	ARCTIC DIGITAL LTD.	\$0	\$2,673	\$1,440	\$1,440
	ARCTIC ENERGY ALLIANCE	\$0	\$2,304	\$0	\$0
	ARCTIC EXCURSIONS LIMITED	\$0	\$1,950	\$1,560	\$1,560
	ARCTIC FARMER LANDSCAPING	\$0	\$0	\$1,284	\$1,284
	ARCTIC FRONT WINDOWS	\$0	\$7,156	\$0	\$0

Note: Expenditures contained in this report include direct financial support to individuals and financial assistance to employers/sponsors for labour market activities only. This includes EBSM, TJF/CJF, Youth, Aboriginal, Opportunities Fund, and TAGS/FRA. Expenditures are compiled from the addresses of employers, co-ordinators and individuals who are the recipients of cheques and do not necessarily reflect the constituency where the project was undertaken.

Les dépenses comprennent le soutien financier direct versé aux particuliers et l'aide financière accordée aux employeurs pour les seules activités du marché du travail. Ceci comprend les PEMS, les FTCE/FCCE, les fonds pour les jeunes, les autochtones, le Fonds d'intégration, LSPA/ARP. On compile ces données selon les adresses des employeurs, des coordonnateurs et des particuliers à qui on a émis le chèque, ce qui n'est pas nécessairement la circonscription où le projet se déroule.

Human Resources Development Canada /Développement des ressources humaines du Canada
 Constituency/Circonscription: N02, Western Arctic
 Northwest Territories
 Data as of January 1, 2000/Données au 1 janvier 2000

Programs Programmes	Recipient Nom de l'organisme	Expenditures Dépenses 1997-1998	Expenditures Dépenses 1998-1999	Expenditures Dépenses 04-99 to à 12-99	Commitments Engagements 1999-2000
Youth Jeunesse	ASSOC. FRANCO-CULTURELLE DE YELLOWKNIFE	\$0	\$2,304	\$0	\$0
	ASSOCIATION FRANCO-CULTURELLE DE HAY RIV	\$1,991	\$0	\$0	\$0
	ASSOCIATION FRANCO-CULTURELLE DE YELLOWK	\$2,247	\$0	\$0	\$0
	ATHLETIC AND THERAPEUTIC MASSAGE CLINIC	\$1,121	\$0	\$0	\$0
	AURORA COLLEGE THEBACHA CAMPUS STUDENT A	\$1,268	\$1,253	\$0	\$0
	AURORA COLLEGE, THEBACHA COLLEGE STUDENT	\$0	\$0	\$1,365	\$1,365
	AURORA RESEARCH INSTITUTE	\$1,457	\$0	\$1,328	\$1,328
	BARTLE AND GIBSON CO. LTD.	\$3,729	\$0	\$0	\$0
	BEAFORT DELTA SELF GOVERNMENT OFFICE	\$0	\$0	\$1,396	\$1,396
	BEARARD MOBILE WELDING & MECHANICAL SERV	\$0	\$0	\$1,040	\$1,040
	BEAUFORT DELTA DIVISIONAL BOARD OF EDUCA	\$72,999	\$0	\$0	\$0
	BEHDZI AHDA FIRST NATION	\$264	\$0	\$0	\$0
	BIG RIVER AIR LTD	\$0	\$0	\$1,554	\$1,554
	BIRCHWOOD GALLERY LTD	\$0	\$0	\$1,040	\$1,040
	BORDERLINE ENTERPRISES LTD.	\$0	\$0	\$671	\$671

Note: Expenditures contained in this report include direct financial support to individuals and financial assistance to employers/sponsors for labour market activities only. This includes EBSM, TJF/CJF, Youth, Aboriginal, Opportunities Fund, and TAGS/FRA. Expenditures are compiled from the addresses of employers, co-ordinators and individuals who are the recipients of cheques and do not necessarily reflect the constituency where the project was undertaken.

Les dépenses comprennent le soutien financier direct versé aux particuliers et l'aide financière accordée aux employeurs pour les seules activités du marché du travail. Ceci comprend les PEMS, les FTCE/FCCE, les fonds pour les jeunes, les autochtones, le Fonds d'intégration, LSPA/ARP. On compile ces données selon les adresses des employeurs, des coordonnateurs et des particuliers à qui on a émis le chèque, ce qui n'est pas nécessairement la circonscription où le projet se déroule.

Human Resources Development Canada /Développement des ressources humaines du Canada
 Constituency/Circonscription: N02, Western Arctic
 Northwest Territories
 Data as of January 1, 2000/Données au 1 janvier 2000

Programs Programmes	Recipient Nom de l'organisme	Expenditures Dépenses 1997-1998	Expenditures Dépenses 1998-1999	Expenditures	Commitments Engagements 1999-2000
				Dépenses 04-99 to à 12-99	
Youth Jeunesse	BOSTON PIZZA	\$0	\$0	\$1,040	\$1,040
	BOYD DENROCHE	\$4,004	\$0	\$0	\$0
	BRISTOL DEVELOPMENTS LTD/WESTSHORE DEVEL	\$0	\$0	\$1,716	\$1,716
	CANADIAN ARCTIC ADVENTURE TOURS LTD.	\$37,957	\$0	\$0	\$0
	CANADIAN ARCTIC RESOURCES COMMITTEE	\$2,312	\$0	\$0	\$0
	CANADIAN MENTAL HEALTH ASSOCIATION	\$1,742	\$0	\$0	\$0
	CANADIAN NATIONAL INSTITUTE FOR THE BLIN	\$0	\$1,791	\$0	\$0
	CARTER INDUSTRIES LTD	\$1,000	\$0	\$0	\$0
	CASCADE GRAPHICS	\$0	\$1,365	\$0	\$0
	CASCADE PUBLISHING	\$0	\$0	\$1,703	\$1,703
	CENTRAL MECHANICAL SYSTEMS LTD	\$0	\$0	\$1,040	\$1,040
	CHARLES COROTHERS BUILDING MAT. LTD.	\$800	\$0	\$0	\$0
	CHARLOTTE VEHUS HOME	\$2,149	\$0	\$0	\$0
	CITY OF YELLOWKNIFE	\$0	\$1,530	\$1,876	\$1,876
	COMMUNITY GARDEN SOCIETY	\$0	\$0	\$780	\$780

Note: Expenditures contained in this report include direct financial support to individuals and financial assistance to employers/sponsors for labour market activities only. This includes EBSM, TJF/CJF, Youth, Aboriginal, Opportunities Fund, and TAGS/FRA. Expenditures are compiled from the addresses of employers, co-ordinators and individuals who are the recipients of cheques and do not necessarily reflect the constituency where the project was undertaken.

Les dépenses comprennent le soutien financier direct versé aux particuliers et l'aide financière accordée aux employeurs pour les seules activités du marché du travail. Ceci comprend les PEMS, les FTCE/FCCE, les fonds pour les jeunes, les autochtones, le Fonds d'intégration, LSPA/ARP. On compile ces données selon les adresses des employeurs, des coordonnateurs et des particuliers à qui on a émis le chèque, ce qui n'est pas nécessairement la circonscription où le projet se déroule.

Human Resources Development Canada /Développement des ressources humaines du Canada
 Constituency/Circonscription: N02, Western Arctic
 Northwest Territories
 Data as of January 1, 2000/Données au 1 janvier 2000

Programs Programmes	Recipient Nom de l'organisme	Expenditures Dépenses 1997-1998	Expenditures Dépenses 1998-1999	Expenditures Dépenses 04-99 to à 12-99	Commitments Engagements 1999-2000
Youth Jeunesse	DECHI LAOTI FIRST NATIONS BAND COUNCIL	\$13,752	\$0	\$0	\$0
	DEH CHO FIRST NATION	\$0	\$3,764	\$0	\$0
	DEH CHO FIRST NATIONS	\$0	\$12,729	\$0	\$0
	DEH GAH GOTIE BETTERMENT CORPORATION	\$0	\$3,674	\$0	\$0
	DEHCHO DIVISIONAL BOARD OF EDUCATION	\$1,594	\$0	\$0	\$0
	DELINE DENE BAND	\$0	\$81,700	\$0	\$0
	DELINE DENE BAND COUNCIL	\$1,472	\$0	\$0	\$0
	DELINE HOUSING ASSOCIATION	\$1,169	\$1,535	\$1,800	\$1,800
	DENIN00 COMMUNITY COUNCIL	\$0	\$25,587	\$0	\$0
	DENINU COMMUNITY HEALTH & SOCIAL SER	\$0	\$0	\$1,275	\$1,700
	DENINU KU'E FIRST NATION	\$0	\$3,198	\$0	\$1,066
	DENROCHE BRYDON	\$0	\$5,001	\$0	\$0
	DEPT OF EDUCATION (HARRY CAMSELL SCHOOL)	\$3,483	\$0	\$0	\$0
	DOGRIB COMMUNITY SERVICES BOARD	\$0	\$0	\$0	\$3,188
	DOGRIB DIVISIONAL BOARD OF EDUCATION	\$2,171	\$0	\$0	\$0

Note: Expenditures contained in this report include direct financial support to individuals and financial assistance to employers/sponsors for labour market activities only. This includes EBSM, TJF/CJF, Youth, Aboriginal, Opportunities Fund, and TAGS/FRA. Expenditures are compiled from the addresses of employers, co-ordinators and individuals who are the recipients of cheques and do not necessarily reflect the constituency where the project was undertaken.

Les dépenses comprennent le soutien financier direct versé aux particuliers et l'aide financière accordée aux employeurs pour les seules activités du marché du travail. Ceci comprend les PEMS, les FTCE/FCCE, les fonds pour les jeunes, les autochtones, le Fonds d'intégration, LSPA/ARP. On compile ces données selon les adresses des employeurs, des coordonnateurs et des particuliers à qui on a émis le chèque, ce qui n'est pas nécessairement la circonscription où le projet se déroule.

Human Resources Development Canada /Développement des ressources humaines du Canada
 Constituency/Circonscription: N02, Western Arctic
 Northwest Territories
 Data as of January 1, 2000/Données au 1 janvier 2000

Programs Programmes	Recipient Nom de l'organisme	Expenditures Dépenses 1997-1998	Expenditures Dépenses 1998-1999	Expenditures Dépenses 04-99 to à 12-99	Commitments Engagements 1999-2000
Youth Jeunesse	DOGRIB RAE BAND	\$0	\$84,747	\$0	\$0
	DUCT TAPE OMNIMEDIA LTD.	\$0	\$142	\$0	\$0
	EAGLE 88 ENTERPRISES	\$0	\$0	\$1,433	\$1,433
	ELDONN JEWELLERY LTD	\$0	\$0	\$536	\$536
	ENTERPRISE SETTLEMENT CORPORATION	\$1,700	\$0	\$255	\$255
	EXCALIBUR SERVICES LTD.	\$0	\$6,912	\$0	\$0
	FAMILY VISION CENTRE	\$0	\$0	\$1,040	\$1,040
	FERGUSON SIMEK AND CLARK	\$8,000	\$0	\$0	\$0
	FERGUSON, SIMEK, CLARK; ENGINEERS & ARCH	\$0	\$0	\$10,620	\$10,620
	FESTIVAL OF THE MIDNIGHT SUN	\$2,311	\$0	\$0	\$0
	FESTIVAL OF THE MIDNIGHT SUN SOCIETY	\$0	\$4,608	\$0	\$0
	FITZGERALD CARPETING LTD.	\$0	\$1,631	\$0	\$0
	FOLK ON THE ROCKS MUSIC FESTIVAL	\$0	\$2,304	\$5,100	\$5,100
	FORT NORMAN BAND COUNCIL	\$30,604	\$0	\$0	\$0
	FORT NORMAN HOUSING ASSOCIATION	\$655	\$0	\$0	\$0

Note: Expenditures contained in this report include direct financial support to individuals and financial assistance to employers/sponsors for labour market activities only. This includes EBSM, TJF/CJF, Youth, Aboriginal, Opportunities Fund, and TAGS/FRA. Expenditures are compiled from the addresses of employers, co-ordinators and individuals who are the recipients of cheques and do not necessarily reflect the constituency where the project was undertaken.

Les dépenses comprennent le soutien financier direct versé aux particuliers et l'aide financière accordée aux employeurs pour les seules activités du marché du travail. Ceci comprend les PEMS, les FTCE/FCCE, les fonds pour les jeunes, les autochtones, le Fonds d'intégration, LSPA/ARP. On compile ces données selon les adresses des employeurs, des coordonnateurs et des particuliers à qui on a émis le chèque, ce qui n'est pas nécessairement la circonscription où le projet se déroule.

Human Resources Development Canada /Développement des ressources humaines du Canada
 Constituency/Circonscription: N02, Western Arctic
 Northwest Territories
 Data as of January 1, 2000/Données au 1 janvier 2000

Programs Programmes	Recipient Nom de l'organisme	Expenditures		Expenditures	Commitments Engagements
		Dépenses	Dépenses	Dépenses	
		1997-1998	1998-1999	04-99 to à 12-99	1999-2000
Youth Jeunesse	FORT RESOLUTION METIS LOCAL #53	\$0	\$1,558	\$0	\$0
	FORT SMITH CHAMBER OF COMMERCE	\$2,600	\$3,440	\$0	\$0
	FORT SMITH HOUSING AUTHORITY	\$0	\$1,092	\$1,729	\$1,729
	FORT SMITH METIS COUNCIL	\$0	\$0	\$13,983	\$21,309
	FORT SMITH METIS LOCAL #50	\$0	\$3,271	\$0	\$0
	FRONTIER MINING & INDUSTRIAL SUPPLIES IN	\$338	\$0	\$0	\$0
	FT. SIMPSON VISITOR INFORMATION CENTRE	\$1,020	\$0	\$0	\$0
	G'OLO GEOMETRICS LTD.	\$0	\$9,360	\$0	\$0
	GAMETI FIRST NATION BAND	\$119,240	\$0	\$0	\$0
	GARDERIE PLEIN SOLEIL	\$0	\$0	\$2,882	\$2,882
	GENESIS GROUP	\$800	\$0	\$0	\$0
	GIORGIO'S LTD.	\$0	\$1,651	\$1,040	\$1,040
	GREAT CANADIAN ECOVENTURES	\$0	\$1,040	\$0	\$0
	GREAT SLAVE GRAPHIC SIGNS	\$800	\$0	\$0	\$0
	GULLBERG, WEIST & MCPHERSON	\$0	\$1,865	\$0	\$0

Note: Expenditures contained in this report include direct financial support to individuals and financial assistance to employers/sponsors for labour market activities only. This includes EBSM, TJF/CJF, Youth, Aboriginal, Opportunities Fund, and TAGS/FRA. Expenditures are compiled from the addresses of employers, co-ordinators and individuals who are the recipients of cheques and do not necessarily reflect the constituency where the project was undertaken.

Les dépenses comprennent le soutien financier direct versé aux particuliers et l'aide financière accordée aux employeurs pour les seules activités du marché du travail. Ceci comprend les PEMS, les FTCE/FCCE, les fonds pour les jeunes, les autochtones, le Fonds d'intégration, LSPA/ARP. On compile ces données selon les adresses des employeurs, des coordonnateurs et des particuliers à qui on a émis le chèque, ce qui n'est pas nécessairement la circonscription où le projet se déroule.

Human Resources Development Canada /Développement des ressources humaines du Canada
 Constituency/Circonscription: N02, Western Arctic
 Northwest Territories
 Data as of January 1, 2000/Données au 1 janvier 2000

Programs Programmes	Recipient Nom de l'organisme	Expenditures Dépenses 1997-1998	Expenditures Dépenses 1998-1999	Expenditures Dépenses 04-99 to à 12-99	Commitments Engagements 1999-2000
Youth Jeunesse	GWICH'IN RENEWABLE RESOURCE BOARD	\$80,249	\$0	\$0	\$0
	GWICH'IN TRIBAL COUNCIL	\$0	\$8,939	\$948	\$948
	GWICHIN RENEWABLE RESOURCE BOARD	\$0	\$2,040	\$1,574	\$1,574
	H H WILLIAMS MEMORIAL HOSPITAL	\$0	\$0	\$1,624	\$1,624
	H.H. WILLIAMS MEMORIAL HOSPITAL	\$2,040	\$0	\$0	\$0
	HAMLET OF AKLAVIK	\$0	\$0	\$960	\$5,472
	HAMLET OF FORT MCPHERSON	\$544	\$5,769	\$0	\$0
	HAMLET OF FORT NORMAN	\$689	\$0	\$0	\$0
	HAMLET OF HOLMAN - RECREATION DEPT.	\$1,515	\$0	\$0	\$0
	HAMLET OF HOLMAN-RECREATION/WELLNESS DEP	\$0	\$2,083	\$0	\$0
	HAY RIVER & AREA METIS NATION LOCAL #51	\$195,322	\$0	\$0	\$0
	HAY RIVER ALCOHOL AND DRUG SOCIETY	\$2,030	\$2,025	\$0	\$0
	HAY RIVER BAKERY (1983 LTD)	\$1,200	\$0	\$0	\$0
	HAY RIVER BAKERY LTD	\$0	\$1,095	\$0	\$0
	HAY RIVER COMMUNITY HEALTH BOARD	\$0	\$1,132	\$0	\$0

Note: Expenditures contained in this report include direct financial support to individuals and financial assistance to employers/sponsors for labour market activities only. This includes EBSM, TJF/CJF, Youth, Aboriginal, Opportunities Fund, and TAGS/FRA. Expenditures are compiled from the addresses of employers, co-ordinators and individuals who are the recipients of cheques and do not necessarily reflect the constituency where the project was undertaken.

Les dépenses comprennent le soutien financier direct versé aux particuliers et l'aide financière accordée aux employeurs pour les seules activités du marché du travail. Ceci comprend les PEMS, les FTCE/FCCE, les fonds pour les jeunes, les autochtones, le Fonds d'intégration, LSPA/ARP. On compile ces données selon les adresses des employeurs, des coordonnateurs et des particuliers à qui on a émis le chèque, ce qui n'est pas nécessairement la circonscription où le projet se déroule.

Human Resources Development Canada /Développement des ressources humaines du Canada
 Constituency/Circonscription: N02, Western Arctic
 Northwest Territories
 Data as of January 1, 2000/Données au 1 janvier 2000

Programs Programmes	Recipient Nom de l'organisme	Expenditures Dépenses 1997-1998	Expenditures Dépenses 1998-1999	Expenditures	Commitments Engagements 1999-2000
				Dépenses 04-99 to à 12-99	
Youth Jeunesse	HAY RIVER DENE BAND	\$0	\$2,703	\$0	\$0
	HAY RIVER GOLF CLUB	\$2,939	\$3,559	\$2,883	\$2,883
	HAY RIVER HOUSING ASSOCIATION	\$2,099	\$0	\$0	\$0
	HAY RIVER HOUSING AUTHORITY	\$0	\$0	\$2,306	\$2,306
	HAY RIVER LIBRARY COMMITTEE	\$2,215	\$0	\$2,697	\$2,697
	HAY RIVER METIS COUNCIL	\$0	\$4,734	\$1,984	\$1,984
	HAY RIVER METIS NATION	\$28,457	\$159,189	\$0	\$0
	HAY RIVER MINISTERIAL ASSOCIATION	\$1,369	\$3,263	\$0	\$0
	HAY RIVER MOBILE HOME PARK LTD.	\$0	\$0	\$1,300	\$1,300
	HAY RIVER YOUTH RESOURCE CENTRE	\$0	\$1,200	\$0	\$0
	HOLMAN COMMUNITY CORPORATION	\$0	\$1,396	\$0	\$0
	HUB PUBLICATIONS LIMITED	\$0	\$0	\$2,620	\$6,987
	IKAHUK CO-OPERATIVES LTD.	\$0	\$1,105	\$0	\$0
	INCORPORATED HAMLET OF TUKTOYAKTUK	\$0	\$2,261	\$0	\$0
	INGAMO HALL FRIENDSHIP CENTRE	\$1,003	\$1,522	\$0	\$0

Note: Expenditures contained in this report include direct financial support to individuals and financial assistance to employers/sponsors for labour market activities only. This includes EBSM, TJF/CJF, Youth, Aboriginal, Opportunities Fund, and TAGS/FRA. Expenditures are compiled from the addresses of employers, co-ordinators and individuals who are the recipients of cheques and do not necessarily reflect the constituency where the project was undertaken.

Les dépenses comprennent le soutien financier direct versé aux particuliers et l'aide financière accordée aux employeurs pour les seules activités du marché du travail. Ceci comprend les PEMS, les FTCE/FCCE, les fonds pour les jeunes, les autochtones, le Fonds d'intégration, LSPA/ARP. On compile ces données selon les adresses des employeurs, des coordonnateurs et des particuliers à qui on a émis le chèque, ce qui n'est pas nécessairement la circonscription où le projet se déroule.

Human Resources Development Canada /Développement des ressources humaines du Canada
 Constituency/Circonscription: N02, Western Arctic
 Northwest Territories
 Data as of January 1, 2000/Données au 1 janvier 2000

Programs Programmes	Recipient Nom de l'organisme	Expenditures Dépenses 1997-1998	Expenditures Dépenses 1998-1999	Expenditures	Commitments Engagements 1999-2000
				Dépenses 04-99 to à 12-99	
Youth Jeunesse	INUKSHUK SAFETY VENTURES	\$800	\$0	\$0	\$0
	INUKSHUK VENTURES	\$0	\$0	\$1,599	\$1,599
	INUVIALUIT COMMUNICATIONS SOCIETY	\$2,100	\$0	\$0	\$0
	INUVIALUIT EDUCATION FOUNDATION	\$138,689	\$0	\$0	\$0
	INUVIALUIT REGIONAL CORP.(ISDP)	\$0	\$0	\$1,800	\$1,800
	INUVIALUIT REGIONAL CORPORATION	\$0	\$17,585	\$0	\$0
	INUVIALUIT/GWICH'IN CULTURAL EXPERIENCE	\$9,000	\$0	\$0	\$0
	INUVIK COMMUNITY CORPORATION	\$40,960	\$0	\$0	\$0
	INUVIK DISTRICT EDUCATION AUTHORITY	\$0	\$1,721	\$1,000	\$1,000
	INUVIK EDUCATION SOCIETY	\$3,719	\$0	\$0	\$0
	INUVIK RESEARCH CENTRE, AURORA CAMPUS	\$2,550	\$0	\$0	\$0
	INUVIK RESEARCH CENTRE; AURORA COLLEGE	\$0	\$5,070	\$0	\$0
	INUVIK SEWING	\$1,679	\$0	\$0	\$0
	INUVIK SEWING & CRAFTS	\$0	\$2,627	\$0	\$0
	INUVIK SEWING AND CRAFTS	\$0	\$0	\$1,251	\$1,251

Note: Expenditures contained in this report include direct financial support to individuals and financial assistance to employers/sponsors for labour market activities only. This includes EBSM, TJF/CJF, Youth, Aboriginal, Opportunities Fund, and TAGS/FRA. Expenditures are compiled from the addresses of employers, co-ordinators and individuals who are the recipients of cheques and do not necessarily reflect the constituency where the project was undertaken.

Les dépenses comprennent le soutien financier direct versé aux particuliers et l'aide financière accordée aux employeurs pour les seules activités du marché du travail. Ceci comprend les PEMS, les FTCE/FCCE, les fonds pour les jeunes, les autochtones, le Fonds d'intégration, LSPA/ARP. On compile ces données selon les adresses des employeurs, des coordonnateurs et des particuliers à qui on a émis le chèque, ce qui n'est pas nécessairement la circonscription où le projet se déroule.

Human Resources Development Canada /Développement des ressources humaines du Canada
 Constituency/Circonscription: N02, Western Arctic
 Northwest Territories
 Data as of January 1, 2000/Données au 1 janvier 2000

Programs Programmes	Recipient Nom de l'organisme	Expenditures Dépenses 1997-1998	Expenditures Dépenses 1998-1999	Expenditures Dépenses 04-99 to à 12-99	Commitments Engagements 1999-2000
Youth Jeunesse	INUVIK SKI CLUB	\$25,257	\$0	\$0	\$0
	INUVIK YOUTH CENTRE	\$72,536	\$0	\$0	\$0
	J&M ENTERPRISES LTD	\$0	\$0	\$1,560	\$1,560
	JOEYS SWEETS N' THINGS	\$649	\$0	\$0	\$0
	JOHNSON, GULLBERG, WIEST & MAPHERSON	\$1,266	\$0	\$0	\$0
	K&S MEATS	\$0	\$1,530	\$0	\$0
	K'ASHO GOT'INE COMMUNITY COUNCIL	\$901	\$0	\$0	\$0
	KAAGEE TU FIRST NATION	\$0	\$1,675	\$0	\$0
	KIWANIS CLUB OF HAY RIVER	\$0	\$3,665	\$0	\$0
	LA FEDERATION FRANCO-TENOISE	\$2,155	\$12,973	\$5,945	\$11,812
	LAC LA MARTRE DEVELOPMENT CORP.	\$0	\$1,040	\$0	\$0
	LEE MAHER ENGINEERING ASSOCIATES LIMITED	\$938	\$0	\$0	\$0
	LIIDLI KOE CONSTRUCTION ASSOCIATION	\$1,200	\$0	\$0	\$0
	LIIDLI KOE FIRST NATION	\$89,950	\$0	\$0	\$0
	LIIDLII KOE FIRST NATION	\$0	\$230,429	\$0	\$0

Note: Expenditures contained in this report include direct financial support to individuals and financial assistance to employers/sponsors for labour market activities only. This includes EBSM, TJF/CJF, Youth, Aboriginal, Opportunities Fund, and TAGS/FRA. Expenditures are compiled from the addresses of employers, co-ordinators and individuals who are the recipients of cheques and do not necessarily reflect the constituency where the project was undertaken.

Les dépenses comprennent le soutien financier direct versé aux particuliers et l'aide financière accordée aux employeurs pour les seules activités du marché du travail. Ceci comprend les PEMS, les FTCE/FCCE, les fonds pour les jeunes, les autochtones, le Fonds d'intégration, LSPA/ARP. On compile ces données selon les adresses des employeurs, des coordonnateurs et des particuliers à qui on a émis le chèque, ce qui n'est pas nécessairement la circonscription où le projet se déroule.

Human Resources Development Canada /Développement des ressources humaines du Canada
 Constituency/Circonscription: N02, Western Arctic
 Northwest Territories
 Data as of January 1, 2000/Données au 1 janvier 2000

Programs Programmes	Recipient Nom de l'organisme	Expenditures Dépenses 1997-1998	Expenditures Dépenses 1998-1999	Expenditures Dépenses 04-99 to à 12-99	Commitments Engagements 1999-2000
Youth Jeunesse	M.S.D. HOLDINGS CO, LTD.	\$800	\$0	\$0	\$0
	MACKENZIE VALLEY ENVIRONMENTAL IMPACT RE	\$1,219	\$0	\$0	\$0
	MAGEEAN & ASSOCIATES	\$0	\$0	\$0	\$1,463
	MERLE NORMAN COSMETICS/THE FRAGRANCE BOU	\$0	\$1,937	\$0	\$0
	METIS HERITAGE	\$2,174	\$0	\$0	\$0
	METIS NATION - NORTHWEST TERRITORIES	\$262,172	\$0	\$0	\$0
	METIS NATION - NWT	\$21,821	\$138,617	\$2,825	\$2,825
	METIS NATION LOCAL 52 FORT SIMPSON	\$0	\$0	\$1,190	\$1,190
	MIDNIGHT SUN CONTRACTING	\$0	\$3,642	\$1,440	\$1,440
	MUNICIPAL CORPORATION OF THE TOWN OF FOR	\$0	\$2,040	\$0	\$0
	NAHANNI BUTTE STORE LTD.	\$700	\$0	\$0	\$0
	NAPEGG	\$2,167	\$0	\$0	\$0
	NATIVE COMMUNICATIONS SOCIETY OF THE WES	\$8,000	\$0	\$0	\$0
	NATS' ENELU '97	\$0	\$1,530	\$484	\$484
	NORMAN WELLS HISTORICAL CENTRE	\$0	\$2,555	\$0	\$0

Note: Expenditures contained in this report include direct financial support to individuals and financial assistance to employers/sponsors for labour market activities only. This includes EBSM, TJF/CJF, Youth, Aboriginal, Opportunities Fund, and TAGS/FRA. Expenditures are compiled from the addresses of employers, co-ordinators and individuals who are the recipients of cheques and do not necessarily reflect the constituency where the project was undertaken.

Les dépenses comprennent le soutien financier direct versé aux particuliers et l'aide financière accordée aux employeurs pour les seules activités du marché du travail. Ceci comprend les PEMS, les FTCE/FCCE, les fonds pour les jeunes, les autochtones, le Fonds d'intégration, LSPA/ARP. On compile ces données selon les adresses des employeurs, des coordonnateurs et des particuliers à qui on a émis le chèque, ce qui n'est pas nécessairement la circonscription où le projet se déroule.

Human Resources Development Canada /Développement des ressources humaines du Canada
 Constituency/Circonscription: N02, Western Arctic
 Northwest Territories
 Data as of January 1, 2000/Données au 1 janvier 2000

Programs Programmes	Recipient Nom de l'organisme	Expenditures Dépenses 1997-1998	Expenditures Dépenses 1998-1999	Expenditures	Commitments Engagements 1999-2000
				Dépenses 04-99 to à 12-99	
Youth Jeunesse	NORMAN WELLS HISTORICAL SOCIETY	\$2,550	\$0	\$0	\$1,440
	NORTH SLAVE METIS ALLIANCE	\$2,121	\$10,121	\$0	\$0
	NORTHERN ANTHROPOLOGICAL & CULTURAL SOCIETY	\$0	\$0	\$3,900	\$3,900
	NORTHERN FRONTIER VISITORS ASSOCIATION	\$0	\$2,304	\$0	\$0
	NORTHERN LIGHTS SPECIAL CARE HOME	\$0	\$2,169	\$1,451	\$1,451
	NORTHERN NEWS SERVICES	\$460	\$0	\$0	\$0
	NORTHWEST TERRITORIES POWER CORPORATION	\$0	\$0	\$1,450	\$1,450
	NWT AMATEUR SOFTBALL ASSOC.	\$0	\$3,511	\$0	\$0
	NWT AMATEUR SOFTBALL ASSOCIATION	\$2,167	\$3,458	\$2,877	\$2,877
	NWT CENTENNIAL LIBRARY	\$3,234	\$3,098	\$0	\$0
	NWT COMMUNITY MOBILIZATION PARTNERSHIP SOCIETY	\$9,951	\$0	\$0	\$0
	NWT COUNCIL OF FRIENDSHIP CENTERS	\$0	\$0	\$17,540	\$17,540
	NWT KAYAK ASSOCIATION	\$0	\$0	\$1,079	\$1,079
	NWT POWER CORPORATION	\$2,850	\$0	\$0	\$0
	NWT SOCCER ASSOCIATION	\$2,312	\$0	\$0	\$0

Note: Expenditures contained in this report include direct financial support to individuals and financial assistance to employers/sponsors for labour market activities only. This includes EBSM, TJF/CJF, Youth, Aboriginal, Opportunities Fund, and TAGS/FRA. Expenditures are compiled from the addresses of employers, co-ordinators and individuals who are the recipients of cheques and do not necessarily reflect the constituency where the project was undertaken.

Les dépenses comprennent le soutien financier direct versé aux particuliers et l'aide financière accordée aux employeurs pour les seules activités du marché du travail. Ceci comprend les PEMS, les FTCE/FCCE, les fonds pour les jeunes, les autochtones, le Fonds d'intégration, LSPA/ARP. On compile ces données selon les adresses des employeurs, des coordonnateurs et des particuliers à qui on a émis le chèque, ce qui n'est pas nécessairement la circonscription où le projet se déroule.

Human Resources Development Canada /Développement des ressources humaines du Canada
 Constituency/Circonscription: N02, Western Arctic
 Northwest Territories
 Data as of January 1, 2000/Données au 1 janvier 2000

Programs Programmes	Recipient Nom de l'organisme	Expenditures Dépenses 1997-1998	Expenditures Dépenses 1998-1999	Expenditures Dépenses 04-99 to à 12-99	Commitments Engagements 1999-2000
Youth Jeunesse	NWT TENNIS ASSOCIATION	\$0	\$2,144	\$2,340	\$3,120
	NWT TRACK & FIELD CHAMPIONSHIPS:ORGANIZI	\$3,088	\$0	\$0	\$0
	NWT TRACK & FIELD ORGANIZING COMMITTEE	\$0	\$3,083	\$2,307	\$2,307
	ORIGINALS ON MACKENZIE LTD.	\$1,581	\$0	\$0	\$0
	PARADISE NORTH ENTERPRISES	\$0	\$0	\$1,040	\$1,040
	PEHDZEH KI FIRST NATION	\$518	\$0	\$0	\$0
	PETERSON, HUDSON, STANG AND MALAKOE	\$700	\$0	\$0	\$0
	PETERSON, STANG & MALAKOE	\$0	\$6,635	\$1,365	\$1,365
	POLAR DEVELOPMENTS LTD.	\$578	\$1,203	\$975	\$975
	RIVERVIEW CINEPLEX LTD.	\$0	\$0	\$975	\$975
	ROYAL CATERING LIMITED	\$800	\$0	\$0	\$0
	RTL ROBINSON ENT. LTD.	\$4,000	\$0	\$0	\$0
	SAHTU SECRETARIATE INC.	\$0	\$10,209	\$0	\$0
	SALT RIVER FIRST NATION # 195	\$2,275	\$0	\$0	\$0
	SALT RIVER FIRST NATION #195	\$0	\$0	\$2,389	\$3,185

Note: Expenditures contained in this report include direct financial support to individuals and financial assistance to employers/sponsors for labour market activities only. This includes EBSM, TJF/CJF, Youth, Aboriginal, Opportunities Fund, and TAGS/FRA. Expenditures are compiled from the addresses of employers, co-ordinators and individuals who are the recipients of cheques and do not necessarily reflect the constituency where the project was undertaken.

Les dépenses comprennent le soutien financier direct versé aux particuliers et l'aide financière accordée aux employeurs pour les seules activités du marché du travail. Ceci comprend les PEMS, les FTCE/FCCE, les fonds pour les jeunes, les autochtones, le Fonds d'intégration, LSPA/ARP. On compile ces données selon les adresses des employeurs, des coordonnateurs et des particuliers à qui on a émis le chèque, ce qui n'est pas nécessairement la circonscription où le projet se déroule.

Human Resources Development Canada /Développement des ressources humaines du Canada
 Constituency/Circonscription: N02, Western Arctic
 Northwest Territories
 Data as of January 1, 2000/Données au 1 janvier 2000

Programs Programmes	Recipient Nom de l'organisme	Expenditures Dépenses 1997-1998	Expenditures Dépenses 1998-1999	Expenditures	Commitments Engagements 1999-2000
				Dépenses 04-99 to à 12-99	
Youth Jeunesse	SEAN'S FUR BUYING	\$0	\$0	\$1,040	\$1,040
	SECURECHECK	\$0	\$976	\$0	\$0
	SNOWSHOE/DIGAA VENTURES LTD	\$595	\$0	\$0	\$0
	SNOWSHOW INN (NWT) LTD	\$0	\$1,300	\$0	\$0
	SOARING EAGLE FRIENDSHIP CENTRE	\$0	\$0	\$3,641	\$3,641
	SOUTH NAHANNI AIRWAYS (3119378 CANADA IN	\$0	\$1,380	\$0	\$0
	SOUTH SLAVE METIS TRIBAL COUNCIL	\$0	\$9,892	\$0	\$0
	SPORT NORTH FEDERATION	\$2,313	\$1,793	\$0	\$0
	ST JOHN AMBULANCE	\$2,178	\$0	\$0	\$0
	ST. MICHAELS CHILDRENS COMMITTEE	\$0	\$0	\$3,460	\$3,460
	STANTON REGIONAL HEALTH BOARD	\$0	\$1,360	\$0	\$0
	STATUS OF WOMEN COUNCIL OF THE NWT	\$0	\$38,652	\$0	\$0
	STEPHEN M.SHABALA	\$0	\$0	\$1,138	\$1,138
	STEWART, WEIR, MACDONALD LTD.	\$0	\$705	\$0	\$0
	STOREFRONT FOR VOLUNTARY AGENCIES	\$13,082	\$15,600	\$5,217	\$5,217

Note: Expenditures contained in this report include direct financial support to individuals and financial assistance to employers/sponsors for labour market activities only. This includes EBSM, TJF/CJF, Youth, Aboriginal, Opportunities Fund, and TAGS/FRA. Expenditures are compiled from the addresses of employers, co-ordinators and individuals who are the recipients of cheques and do not necessarily reflect the constituency where the project was undertaken.

Les dépenses comprennent le soutien financier direct versé aux particuliers et l'aide financière accordée aux employeurs pour les seules activités du marché du travail. Ceci comprend les PEMS, les FTCE/FCCE, les fonds pour les jeunes, les autochtones, le Fonds d'intégration, LSPA/ARP. On compile ces données selon les adresses des employeurs, des coordonnateurs et des particuliers à qui on a émis le chèque, ce qui n'est pas nécessairement la circonscription où le projet se déroule.

Human Resources Development Canada /Développement des ressources humaines du Canada
 Constituency/Circonscription: N02, Western Arctic
 Northwest Territories
 Data as of January 1, 2000/Données au 1 janvier 2000

Programs Programmes	Recipient Nom de l'organisme	Expenditures Dépenses 1997-1998	Expenditures Dépenses 1998-1999	Expenditures	Commitments Engagements 1999-2000
				Dépenses 04-99 to à 12-99	
Youth Jeunesse	SUB ARCTIC WILDERNESS ADVENTURES	\$1,789	\$0	\$0	\$0
	SUBARCTIC WILDLIFE ADVENTURES LTD	\$0	\$1,170	\$0	\$390
	T.C. ENTERPRISES	\$800	\$0	\$0	\$0
	TAIGA DEVELOPMENTS LTD	\$0	\$1,820	\$0	\$0
	TAIGA DEVELOPMENTS LTD.	\$0	\$0	\$1,300	\$1,300
	TAIGA SPORTS FISHING LTD.	\$800	\$2,080	\$1,560	\$1,560
	TAWOW SOCIETY	\$4,600	\$7,790	\$0	\$0
	TERRITORIAL FARMERS ASSOCIATION	\$0	\$0	\$2,253	\$2,253
	TETLIT GWICHIN TOURISM SOCIETY	\$3,840	\$2,152	\$0	\$0
	TETLITZHEH CONSTRUCTION LTD.	\$35,168	\$0	\$0	\$0
	THE "J" GROUP	\$0	\$600	\$725	\$725
	THE 'J' GROUP	\$320	\$0	\$0	\$0
	THE EXECUTIVE	\$0	\$0	\$1,040	\$1,040
	THE FINAL TOUCH	\$0	\$0	\$242	\$1,040
	THE GREAT NORTHERN ARTS FESTIVAL	\$0	\$0	\$1,430	\$1,430

Note: Expenditures contained in this report include direct financial support to individuals and financial assistance to employers/sponsors for labour market activities only. This includes EBSM, TJF/CJF, Youth, Aboriginal, Opportunities Fund, and TAGS/FRA. Expenditures are compiled from the addresses of employers, co-ordinators and individuals who are the recipients of cheques and do not necessarily reflect the constituency where the project was undertaken.

Les dépenses comprennent le soutien financier direct versé aux particuliers et l'aide financière accordée aux employeurs pour les seules activités du marché du travail. Ceci comprend les PEMS, les FTCE/FCCE, les fonds pour les jeunes, les autochtones, le Fonds d'intégration, LSPA/ARP. On compile ces données selon les adresses des employeurs, des coordonnateurs et des particuliers à qui on a émis le chèque, ce qui n'est pas nécessairement la circonscription où le projet se déroule.

Human Resources Development Canada /Développement des ressources humaines du Canada
 Constituency/Circonscription: N02, Western Arctic
 Northwest Territories
 Data as of January 1, 2000/Données au 1 janvier 2000

Programs Programmes	Recipient Nom de l'organisme	Expenditures Dépenses 1997-1998	Expenditures Dépenses 1998-1999	Expenditures	Commitments Engagements 1999-2000
				Dépenses 04-99 to à 12-99	
Youth Jeunesse	THE GREAT NORTHERN ARTS FESTIVAL SOCIETY	\$36,169	\$345	\$0	\$0
	THE OFFICE COCKTAIL & DINING LOUNGE	\$0	\$6,829	\$0	\$0
	THE PROSPECTOR	\$0	\$1,308	\$0	\$0
	THE SALVATION ARMY	\$2,280	\$0	\$0	\$0
	THE SALVATION ARMY NWT RESOURCE CENTRE	\$0	\$2,304	\$2,877	\$2,877
	THE SIDE DOOR YOUTH DROP-IN CENTER	\$0	\$0	\$17,403	\$33,935
	TIRE NORTH	\$2,787	\$5,821	\$0	\$0
	TLI CHO GOLF & TOURSIM CENTRE	\$0	\$1,317	\$0	\$0
	TOWN OF HAY RIVER	\$2,550	\$2,869	\$1,802	\$1,802
	TOWN OF INUVIK	\$130,782	\$7,044	\$1,662	\$1,662
	TOWN OF NORMAN WELLS	\$0	\$2,543	\$1,600	\$1,600
	TRI-R RECYCLING	\$1,223	\$0	\$0	\$0
	TUKTOYAKTUK, HAMLET OF	\$863	\$0	\$0	\$0
	TULITA DENE BAND	\$0	\$2,363	\$0	\$0
	VILLAGE OF FORT SIMPSON	\$1,020	\$0	\$0	\$0

Note: Expenditures contained in this report include direct financial support to individuals and financial assistance to employers/sponsors for labour market activities only. This includes EBSM, TJF/CJF, Youth, Aboriginal, Opportunities Fund, and TAGS/FRA. Expenditures are compiled from the addresses of employers, co-ordinators and individuals who are the recipients of cheques and do not necessarily reflect the constituency where the project was undertaken.

Les dépenses comprennent le soutien financier direct versé aux particuliers et l'aide financière accordée aux employeurs pour les seules activités du marché du travail. Ceci comprend les PEMS, les FTCE/FCCE, les fonds pour les jeunes, les autochtones, le Fonds d'intégration, LSPA/ARP. On compile ces données selon les adresses des employeurs, des coordonnateurs et des particuliers à qui on a émis le chèque, ce qui n'est pas nécessairement la circonscription où le projet se déroule.

Human Resources Development Canada /Développement des ressources humaines du Canada
 Constituency/Circonscription: N02, Western Arctic
 Northwest Territories
 Data as of January 1, 2000/Données au 1 janvier 2000

Programs Programmes	Recipient Nom de l'organisme	Expenditures Dépenses 1997-1998	Expenditures Dépenses 1998-1999	Expenditures Dépenses 04-99 to à 12-99	Commitments Engagements 1999-2000
Youth Jeunesse	VILLAGE OF NORMAN WELLS	\$1,554	\$0	\$0	\$0
	WALLBRIDGE & ASSOCIATES	\$1,693	\$0	\$0	\$0
	WESCLEAN NORTHERN SALES LIMITED	\$0	\$0	\$1,300	\$1,300
	WEST POINT FIRST NATION	\$0	\$1,814	\$2,104	\$2,104
	WESTERN ARCTIC BUSINESS DEVELOPMENT SERV	\$0	\$1,764	\$1,800	\$1,800
	WESTERN ARCTIC VISITORS ASSOCIATION	\$67,250	\$0	\$0	\$0
	WHA TI FIRST NATION	\$0	\$149,689	\$0	\$0
	WHIPONIC WELLPUTER LTD.	\$1,160	\$0	\$0	\$0
	WOLVERINE AIR 1988 LTD.	\$0	\$2,080	\$1,300	\$1,300
	WOLVERINE AIR LTD.	\$1,200	\$0	\$0	\$0
	WOMEN'S RESOURCE CENTRE	\$0	\$0	\$2,765	\$2,765
	YAMORIA GROCERY LTD	\$506	\$379	\$0	\$0
	YELLOWKNIFE ASSOC. FOR CONCERNED CITIZEN	\$0	\$3,257	\$3,246	\$3,246
	YELLOWKNIFE ASSOC. OF CONCERNED CITIZENS	\$2,167	\$0	\$0	\$0
	YELLOWKNIFE ASSOCIATION FOR COMMUNITY LI	\$1,735	\$0	\$0	\$0

Note: Expenditures contained in this report include direct financial support to individuals and financial assistance to employers/sponsors for labour market activities only. This includes EBSM, TJF/CJF, Youth, Aboriginal, Opportunities Fund, and TAGS/FRA. Expenditures are compiled from the addresses of employers, co-ordinators and individuals who are the recipients of cheques and do not necessarily reflect the constituency where the project was undertaken.

Les dépenses comprennent le soutien financier direct versé aux particuliers et l'aide financière accordée aux employeurs pour les seules activités du marché du travail. Ceci comprend les PEMS, les FTCE/FCCE, les fonds pour les jeunes, les autochtones, le Fonds d'intégration, LSPA/ARP. On compile ces données selon les adresses des employeurs, des coordonnateurs et des particuliers à qui on a émis le chèque, ce qui n'est pas nécessairement la circonscription où le projet se déroule.

Human Resources Development Canada /Développement des ressources humaines du Canada
 Constituency/Circonscription: N02, Western Arctic
 Northwest Territories
 Data as of January 1, 2000/Données au 1 janvier 2000

Programs Programmes	Recipient Nom de l'organisme	Expenditures Dépenses 1997-1998	Expenditures Dépenses 1998-1999	Expenditures Dépenses 04-99 to à 12-99	Commitments Engagements 1999-2000
Youth Jeunesse	YELLOWKNIFE CATHOLIC SCHOOLS	\$0	\$0	\$1,594	\$1,594
	YELLOWKNIFE CHAMBER OF COMMERCE	\$2,312	\$2,304	\$0	\$0
	YELLOWKNIFE CHURCH OF CHRIST	\$0	\$2,304	\$0	\$0
	YELLOWKNIFE EDUCATION DISTRICT NO. 1	\$0	\$998	\$1,937	\$1,937
	YELLOWKNIFE METIS NATION LOCAL #77	\$0	\$10,000	\$0	\$0
	YELLOWKNIFE SENIORS' SOCIETY	\$0	\$2,161	\$0	\$0
	YELLOWKNIFE WOMEN'S SOCIETY	\$0	\$0	\$2,877	\$2,877
	YK SKI CLUB & ELKS YOUTH CENTRE	\$0	\$2,304	\$0	\$0
	YOUTH EMPLOYMENT SOCIETY	\$12,670	\$25,741	\$8,006	\$8,006
	YWCA OF YELLOWKNIFE	\$12,922	\$67,403	\$0	\$1
		=====	=====	=====	=====
		\$12,289,250	\$12,532,602	\$8,941,129	\$10,694,150
		=====	=====	=====	=====

Note: Expenditures contained in this report include direct financial support to individuals and financial assistance to employers/sponsors for labour market activities only. This includes EBSM, TJF/CJF, Youth, Aboriginal, Opportunities Fund, and TAGS/FRA. Expenditures are compiled from the addresses of employers, co-ordinators and individuals who are the recipients of cheques and do not necessarily reflect the constituency where the project was undertaken.

Les dépenses comprennent le soutien financier direct versé aux particuliers et l'aide financière accordée aux employeurs pour les seules activités du marché du travail. Ceci comprend les PEMS, les FTCE/FCCE, les fonds pour les jeunes, les autochtones, le Fonds d'intégration, LSPA/ARP. On compile ces données selon les adresses des employeurs, des coordonnateurs et des particuliers à qui on a émis le chèque, ce qui n'est pas nécessairement la circonscription où le projet se déroule.